

World Relief

Division of Refugee Services
P.O. Box WPC Nyack, New York 10960
Phone:

NY 20 33

133

Cam-Van Thi Phan

No. Hollywood, CA
91605

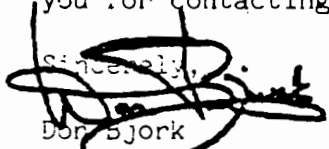
Dear Friend,

Thank you for requesting our agency to assist you in filing for:

Tran Van Nhung M/1

We have filed a request for this party with the Joint Voluntary Agency Representative in the country of asylum, and with the American Council of Voluntary Agencies in New York. Processing of the case must be completed by those two agencies, and the case must be approved by the Immigration and Naturalization Service. When we receive the case, you will be contacted to make final sponsorship arrangements. Please be patient as their processes take time. We will try to keep you informed if we hear anything concerning the case. Please show this card to those who have offered to sponsor your friends or relatives. Thank you for contacting World Relief Refugee Services.

Sincerely,


Don Bjork

Associate Executive Director - Refugee Services Division

From: TRAN VAN HUNG
160 Blvd. St. Cyrille West #1
GIR 2A5 Québec
CANADA

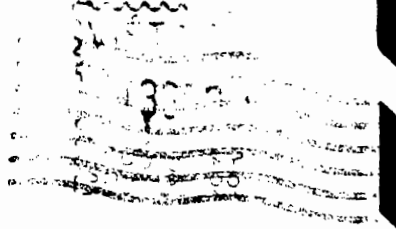


Mrs. KHUC MINH THU
P.O. Box 5435
ARLINGTON, VA. 22205

U.S.A.

Air Mail Par avion

FROM: TRẦN-THỊ-KIỀU-NGA
259/3F. Cash.mang.Thang 8. F3
Tan binh district. Hồ chí Minh City
S. Vietnam



THU 55 230851N1 01/08/85

~~RETURN TO SENDER~~
~~NOT DELIVERABLE AS ADDRESSED~~
~~UNABLE TO FORWARD~~

TO: Mrs. Khúc-minh-Chu
Nº

Arlington, VA 22204

U.S.A.

PAR AVION VIA AIR MAIL

5435 P.O. BOX
22205



Ta' lư: 3-13-84 ^{tu} ^{lưu trữ thư tục}
Quebec, ngày 19 tháng 1 năm 1985 ^{cho up. batin}
^{vô lư, điệp}

Thỉnh thưa Ba,

02-03-85

Tôi là Trần Văn Nhung, hiện cư ngụ tại 5160
Hwy. St. Lynde West #1, G1R 2A5, Quebec City. Anh thưa:

25: Tôi xin được quen biết Ba qua sự giới thiệu của
Ông Nguyễn Hồ Cường, hiện ở tại
Redmond, WA 98052-5842 U.S.A, cũng là đồng nghiệp
và quen biết nhiều ông thân sinh của tôi ở thời Đế quốc
Việt Nam Cộng Hòa.

Đúng trước đây, tôi là một quân nhân và cũng phục
vụ tại Bộ Tư lệnh Diệt An 9 B.D. Bình, trú đóng tại Saale và
cũng là người quản cực mic tôi. Trú đóng ở Long Sơn năm
thứ Sáu tôi phục vụ tại B.D. Tham mưu, Tổng cục Chiến
Trạch, chiến đấu, kể từ tháng 1 năm 1970, đến ngày cuối năm
năm 1975. Sau đó, tôi cũng như các đồng nghiệp trong quân
ngũ phải trải qua cơn biến loạn và học tập tại các trại
tập trung, cũng như tại trại cải tạo Bắc Việt. Khi tôi là
Huân chương và ở trại, cũng như ở Trại Cải tạo, Huyên
Thị, tôi là Trại Cải tạo B.D. 5. Là một quân nhân.

Thỉnh thưa Ba, tôi được phục vụ tại trại từ năm 1975 đến năm
1981, sau 6 năm bị giam cầm và tại tù. Năm 1981, tôi
thoát được khỏi miền Nam và đến Thái Lan. Nhưng khi
vào đến Thái Lan, tôi không may mắn bị các căn gác
Thái giam cầm gần 27 tháng, do chính sách ở chỗ này
đạo "humanity deterrence policy" với với những ai vào đất Thái
sau ngày 15 tháng 1 năm 1981.

Hết ngày 15 tháng 1 năm 1981, tôi được chính phủ Canada nhận ở
chính chính phủ Hoa Kỳ từ trại DC đến khi được phục vụ Canada
năm 1983 và đến tháng 11 năm 1983 về đến trại và phục vụ
tại trại giam giữ của các tù nhân gốc từ U.S.A tại Bangkok
Thailand, nơi tôi có gặp gỡ các bạn đồng nghiệp.

hệ hệ gia đình ở trên được ở lại tại Mỹ. Tôi nghĩ chắc về Khó
đang nói về gia đình chúng tôi đang ở tại Mỹ và nói về sự sống ở tại
là rất nhiều thân nhân của bên mẹ tôi hiện ở tại Long Beach, Califor-
-nia và rất nhiều bạn bè ở vùng Cali, đặc biệt thân nhân thân thuộc
và tôi hiện ở North Hollywood, Los Angeles mà tôi trước đây từng
qua qua lại lại với World Relief. Tôi nghĩ rằng, ngoài di chứng từ
các vụ tàn bạo giết người tại Bangkok, quá khứ của tôi qua
mang theo là di chứng của một người tị nạn. Ville de Ste Foy, Québec
này là nơi tôi sống hiện tại. Tôi đã sống ở Ville de Ste Foy, Québec
Canada, mà chúng tôi sẽ nhận được giấy năm 1963 và gặp lại vào
ngày 7.3.84 khi tôi vào Canada và về quê.

Hôm nay, tôi gặp rất nhiều người bạn thân trợ giúp cuộc sống nhiều
không thể hợp với ý nghĩ, tôi biết rất nhiều người biết mẹ tôi
hiện gặp phải, còn chiếc quần là áo quần do mẹ tôi đang mặc thiết
tạo ra, tôi nghĩ rất buồn mà tôi gặp phải là một người bạn họ tên
tên này, tôi vào Ville de Québec này không tìm được việc làm vì
Ville quá nhỏ mà vùng này (Khu vực trước đây làm việc chung). Tôi
ngại nghĩ, là người tôi đã gặp gia đình tôi lớn và rất đông con
cái và một người bạn sáng tạo nên năm qua, không giúp tôi được
chỉ có là ở xa với tôi, là là một sự sống, gia đình cũng
không thể hợp với hoàn cảnh.

Tôi thấy hiện tại giúp gia đình tôi cũng cần với cường độ
và Bà mẹ tôi có thể giúp tôi cũng cần thiết, vẫn đang chờ
hỏi World Relief nơi họ hoàn cảnh này tôi gặp phải hiện
tại, tôi thấy tôi vào Mỹ qua đây vùng này tôi có một số
hỏi làm lại việc tôi và hiện tại tôi đang chờ một mặt làm
ở một nước, quê hương (Tôi hiện giờ đang ở Spawville and Relationship
vào đây).

Tôi đã đến tôi và được gửi đến Bà mẹ tôi là Hội đồng Hội Trẻ
Đông và nhận chứng từ Việt Nam một đơn từ cần thiết báo
lưu cho an về của tôi là tôi không tiếp nhận con ở trại cải
tạo tại Hà Nam Ninh (Việt Nam) tôi ở đây và tại Mỹ với gia
đình. Trước đây, tôi có xin cần thiết với hội Amnesty internato-
-nal tại United Kingdom và tôi xin gửi một thư gửi họ một
note trả lời và họ này. Hiện tại, tôi xin gửi họ một
một giấy memorandum về World Relief để mong họ
cũng được vào đây cần thiết có kết quả rồi giúp tôi
Sau hết thời hạn xin Bà mẹ tôi cho về kinh thành Bà
và kinh thành Bà về Hội đồng với các đề xuất về quy định hội
ngoại.

Phạm Thị Nhung
VĂN NHUNG-TRẦN